

# ZMLUVA O DIELO

Uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. Obchodného zákonníka

číslo zmluvy v ISS objednávateľa: .....

## 1. Zmluvné strany

### 1.1 Objednávateľ: MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - RAČA

Sídlo: Kubačova 21 831 06 Bratislava - Rača

Zastúpené: Mgr. Michal Drotován, starosta

IČO: 00304557

DIČ: 2020879212

IČ pre DPH: nie je platcom DPH

Bankové spojenie: VÚB, a.s.

IBAN: SK75 0200 0000 0000 00421032

BIC – kód banky: SUBASKBX

(ďalej len „objednávateľ“)

### 1.2 Zhotoviteľ: SLOVENSKÁ TECHNICKÁ UNIVERZITA V BRATISLAVE

**Fakulta architektúry STU v Bratislave**

Zastúpená vo veciach zmluvných: prof. Ing. arch. Pavel Gregor, PhD.,  
dekan FA STU

Zastúpená vo veciach organizačných: Ing. arch. Pavol Paulíny, PhD.,

Ústav dejín a teórie architektúry a obnovy pamiatok FA

Riešitelia úlohy: doc. Ing. Eva Kráľová, PhD.

Ing. arch. Ing. Martin Dubiny

Sídlo: Nám. slobody 19, 812 45 Bratislava

IČO: 00397687

DIČ: 2020845255

IČ pre DHP: SK 2020845255

IBAN: SK04 8180 0000 0070 0008 1930

SWIFT: SPSRSKBAXXX

(ďalej len „zhotoviteľ“)

## Preambula

Zmluvné strany uzatvorili dňa 16.8.19 Memorandum o spolupráci, v ktorom sa zaviazali rozvíjať spoluprácu a vzájomné vzťahy formou realizácie vzájomne výhodných aktivít, prostredníctvom ktorých budú uplatňovať vedu a výsledky výskumu do praxe.

## 2. Predmet zmluvy o dielo

**2.1** Zhotoviteľ sa zaväzuje v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto zmluve pre objednávateľa vykonať

- realizáciu výskumu potenciálu využiteľnosti Meštianskeho domu – Račianskej kúrie, Nám. A. Hlinku č. 3, ktorý je národnou kultúrnou pamiatkou zapísanou Pamiatkovým úradom SR v registri NKP pod č. ÚZPF 648/1,

- realizáciu odborných prác spojených s aplikáciou výsledkov výskumu pre prípravu rozvojových zámerov, formou sprievodnej správy,
  - realizáciu pomoci pri spracovaní zámeru obnovy pamiatky pre žiadosť o rozhodnutie KPÚ (ďalej ako „dielo“).
- 22 Vykonaním výskumu potenciálu využiteľnosti zhotoviteľ nadviaže na realizáciu pedagogického procesu s aktívnym zapojením študentov a profilových pedagógov s vyústením do návrhu využiteľnosti prostredníctvom overovacích štúdií objektu v obsahovom členení:
- a) správa ku výskumu potenciálu využiteľnosti uvedených objektov,
  - b) architektonická a urbanistická štúdia využiteľnosti objektov vrátane rešpektovania zásad ochrany pamiatkového fondu.
- 23 Na základe požiadavky objednávateľa bude spracovaný aj návrh funkčného využitia..
- 24 Forma spracovania: Správa podľa bodu 2.2. písm a) tejto zmluvy bude spracovaná písomne vo formáte A4. Dokumentácia podľa bodu 2.2. písm b) bude podaná vo forme tlačeneho farebného portfólia A3 (zahŕňajúce 3 variantné riešenia) a CD (pdf alebo jpg súbor z portfólia, posterová prezentácia rozmerov 700x1000 mm, na ktorom budú prezentované podstatné náležitosti riešenia).
- 25 Zhotoviteľ diela na požiadanie predstaví získané výsledky a navrhnuté riešenia formou verejnej prezentácie s diskusiou, po dohode s objednávateľom.
- 26 Objednávateľ sa zaväzuje, že riadne dokončené dielo prevezme v termíne do 30.09.2019, zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu a poskytne zhotoviteľovi dojednané spolupôsobenie.

### 3. Ďalší záväzok zhotoviteľa

- 3.1 Zhotoviteľ vykoná dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou a aplikovať všetky dostupné a vhodné poznatky vedy a výskumu.

### 4. Čas plnenia

- 41 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že dodá objednávateľovi dielo podľa čl. 2 tejto zmluvy **v termíne do 30. 9. 2019.**
- 42 Ak zhotoviteľ pripraví dielo na odovzdanie pred dohodnutým termínom, zaväzuje sa objednávateľ toto dielo prevziať aj v skoršom ponúknutom termíne.
- 43 O odovzdaní a prevzatí diela v budove Mestského úradu Bratislava-Rača spíšu zmluvné strany preberací protokol. Presný termín bude stanovený operatívne telefonicky.
- 44 Dielo sa považuje za zhotoviteľom odovzdané a objednávateľom prevzaté dňom podpísania preberacieho protokolu zhotoviteľom a objednávateľom, pričom dňom podpísania preberacieho protokolu zástupcami oboch zmluvných strán, prechádza zo zhotoviteľa na objednávateľa vlastnícke právo k dielu.

## 5. Spolupôsobenie objednávateľa

- 51 Objednávateľ sa zaväzuje umožniť zhotoviteľovi prístup do budovy Meštianskeho domu – Račianskej kúrie, v ktorých bude výskum prebiehať. Osobitne preto Objednávateľ zhotoviteľa upozorňuje na dodržiavanie predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Zhotoviteľ zodpovedá za ochranu zdravia a bezpečnosť pri práci svojich zamestnancov a iných osôb, prostredníctvom ktorých vykonáva dielo a je povinný dodržiavať záväzné predpisy na ochranu zdravia a bezpečnosť pri práci.
- 52 Objednávateľ poskytne zhotoviteľovi bezplatne podklady k výskumu a štúdiu – zameranie objektu, mapy okolia objektu, predpokladaný obsah funkčnej náplne.

## 6. Cena a platobné podmienky

6.1 Cena za zhotovenie diela je dohodnutá zmluvnými stranami v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa tento zákon vykonáva a je špecifikovaná ako záväzná a maximálna; a je vo výške:

|                                                           |                           |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| - za prípravné práce (zameranie, kompletizácia podkladov) | 300,- €                   |
| - za overovacie štúdie (3 variantné riešenia)             | 900,- € (3 á 300,- €)     |
| - za výskumnú správu                                      | 360,- € (12 h á 30,- €/h) |
| - za správu - zámer obnovy pamiatky                       | 400,- € (10 h á 40,- €/h) |

cena celkom: **2352,- € s DPH.**

Zmena dojednanej ceny za dielo je prípustná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve podpísaného štatutárnymi zástupcami zmluvných strán.

V cene sú zahrnuté náklady na dopravu zhotoviteľa z miesta jeho sídla do miesta vykonávania výskumu, náklady na tlač a viazanie správy a štúdie, ako aj všetky ostatné materiálne náklady zhotoviteľa spojené s vyhotovením a dodaním správy a štúdie podľa bodu 2.2. tejto zmluvy, ako aj režijné náklady spojené s organizáciou a realizáciou výskumu ako aj náklady na verejnú prezentáciu podľa bodu 2.5.

6.2. Za riadne vykonané dielo má povinnosť zhotoviteľ vystaviť faktúru v sume podľa tohto bodu a túto doručiť objednávateľovi po prevzatí diela.

Faktúra musí obsahovať najmä tieto údaje:

- meno a adresu sídla, miesta podnikania prípadne prevádzkarne platiteľa, ktorý dodáva tovar alebo službu, a jeho identifikačné číslo pre daň,
- meno a adresu sídla, miesta podnikania prípadne prevádzkarne alebo bydliska príjemcu tovaru alebo služby a jeho identifikačné číslo pre daň, ak mu je pridelené,
- poradové číslo faktúry
- dátum, kedy bol tovar alebo služba dodaná, alebo dátum, kedy bola platba prijatá, ak tento dátum možno určiť a ak sa odlišuje od dátumu vyhotovenia faktúry,
- dátum vyhotovenia faktúry,
- dátum splatnosti faktúry,
- množstvo a druh dodaného tovaru alebo rozsah a druh dodanej služby,
- základ dane, jednotkovú cenu bez dane a zľavy a rabaty, ak nie sú obsiahnuté v jednotkovej cene v eur,
- sadzbu dane alebo údaj o oslobodení od dane,
- výšku dane celkom v eur,
- meno osoby, ktorá faktúru vystavila,
- pečiatka a podpis oprávnenej osoby.

V prípade, že faktúra nebude obsahovať uvedené náležitosti, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie bez jej úhrady. Zhotoviteľ je povinný vystaviť novú opravenú, resp. doplnenú faktúru s novou lehotou splatnosti.

**6.3** Ak dôjde k zániku zmluvy z dôvodov na strane objednávateľa, vzniká zhotoviteľovi nárok na úhradu vzniknutých nákladov v rozsahu podľa stavu rozpracovanosti diela. Cena bude stanovená dohodou zmluvných strán.

**6.4** Podkladom pre úhradu ceny bude faktúra, vystavená zhotoviteľom po odovzdaní diela v zmysle bodu 4.1. tejto zmluvy. Faktúra bude splatná do 15 dní od doručenia objednávateľovi.

## **7. Záverečné ustanovenia**

**7.1** Túto zmluvu je možné meniť len písomnou formou.

**7.2** Ak dôjde po uzavretí zmluvy k zmene záväzných podmienok, za ktorých bola zmluva uzavretá, zmluvné strany sa zaväzujú upraviť zmluvu vo všetkých ustanoveniach dotknutých touto zmenou.

**7.3** Na predmet tejto zmluvy sa vzťahujú autorské práva zhotoviteľa. Objednávateľ rešpektuje fakt, že výsledky predmetu zmluvy sú duševným vlastníctvom zhotoviteľa a že výsledky výskumu pre prípadné ďalšie použitie pre stavebné projektové účely poskytne tretím osobám len so súhlasom zhotoviteľa za podmienky zachovania duševného vlastníctva. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že neudelí tretej osobe súhlas na použitie predmetu, resp. obsahu diela alebo jeho časti, ani neposkytne alebo inak nesprístupní dielo alebo jeho časť tretej osobe bez písomného súhlasu objednávateľa.

**7.4** Zmluva je vypracovaná v 4 vyhotoveniach, z ktorých každá strana dostane dve vyhotovenia.

**7.5** Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom po zverejnení v Centrom registri zmlúv. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, prečítali ju, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s celým jej obsahom ju vlastnoručne podpísali na to oprávnení zástupcovia zmluvných strán.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

---

**Mgr. Michal Drotován**  
starosta MČ Bratislava-Rača

---

**prof. Ing. arch. Pavel Gregor, PhD.**  
dekan FA STU

# MEMORANDUM O SPOLUPRÁCI

## MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-RAČA

zastúpená starostom Mgr. Michalom Drotovánom,  
Kubačova 21, 831 06 Bratislava

a

## FAKULTA ARCHITEKTÚRY STU V BRATISLAVE

zastúpená prof. Ing. arch. Pavlom Gregorom, PhD.  
Nám. slobody 19, 812 45 Bratislava

### PREAMBULA

s cieľom rozvoja vzájomnej spolupráce oboch inštitúcií v oblasti architektúry, ochrany a obnovy pamiatok, urbanizmu, územného plánovania, záhradnej a krajinnej architektúry, dizajnu a tvorby kultivovaného životného prostredia a zároveň s cieľom skvalitnenia pedagogickej, vedeckovýskumnej a odbornej činnosti na jednej strane a skvalitnenia podkladov, rozhodovania a riadenia investičnej činnosti v Rači na strane druhej

Mgr. Michal Drotován, starosta mestskej časti Bratislava-Rača a prof. Ing. arch. Pavel Gregor, PhD., dekan Fakulty architektúry STU v Bratislave, uvedomujúc si nezastupiteľný význam vedy, vzdelávania a ich prepojenia s praxou, deklarujúc svojimi podpismi obojstranný záujem o prehlbenie spolupráce medzi mestskou časťou Bratislava-Rača a Fakultou architektúry STU v Bratislave

uzatvárajú toto

**memorandum o spolupráci  
pri štúdiu, vzdelávaní a vedecko-výskumnej činnosti**

### Článok 1

#### PREDMET SPOLUPRÁCE

1. Predmetom perspektívnej spolupráce je rozvoj vzťahov medzi oboma stranami a vytváranie podmienok realizácie vzájomne výhodných aktivít prostredníctvom rôznych foriem spolupráce. Obe strany budú podporovať realizáciu hlavných smerov aktivít v jednotlivých oblastiach tejto dohody.
2. Partneri deklarujú, že z pozícií oboch inštitúcií budú podporovať a prehlbovať spoluprácu medzi vysokoškolskými vzdelávacími a výskumnými inštitúciami a subjektmi, inštitúciami samosprávy a organizáciami hospodárskej praxe a súčasne budú presadzovať uplatňovanie vedy a výsledkov výskumu do praxe v oboch inštitúciách.
3. V záujme upevňovania tohto princípu si budú partneri pomáhať a vzájomne si vychádzať v ústrety pri tvorbe bakalárskych, diplomových alebo dizertačných prác formou vypisovania odborných tém, pri poskytovaní vzájomných konzultácií a odborných diskusií; pri organizovaní workshopov, seminárov, konferencií a iných odborných podujatí; pri vytváraní podmienok na prípravu študentov pre trh práce predovšetkým v oblasti architektúry, urbanizmu a designu; pri realizácii projektov na objednávku mestskej časti Bratislava-Rača. Mestská časť Bratislava-Rača a Fakulta architektúry STU v Bratislave si

navzájom poskytnú zoznam kontaktných osôb pre témy v ich pôsobnosti za účelom aktívnej spolupráce a plnenia memoranda.

4. Fakulta architektúry STU v Bratislave bude v prípade požiadavky pre mestskú časť Bratislava-Rača a v závislosti od jej odborných kapacít, zabezpečovať odborné posudky, analýzy, reporty a návrhy pre potreby mestskej časti. Pre potreby praxe bude prispôsobovať aj edukačný proces v oblastiach potrebných pre mestskú časť, aby neustále pripravovala dostatok kvalitných a vzdelaných odborníkov, schopných posilniť potenciál ľudských zdrojov na odborných pozíciách samosprávy a inštitúcií verejnej správy.
5. Fakulta architektúry STU v Bratislave bude poskytovať mestskej časti Bratislava-Rača súčinnosť pri oslovovaní dobrovoľníkov z radov jej študentov pre účasť na projektoch zameraných na podporu rozvoja občianskej participácie na správe mestskej časti Bratislava-Rača.

## **Článok 2**

### **OBLASTI SPOLUPRÁCE**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že budú spolupracovať v rámci nasledovných oblastí:

- architektúra, ochrana a obnova pamiatok,
- urbanizmus a územné plánovanie,
- krajinná, parková a záhradná architektúra,
- dizajn.

Bližšia špecifikácia oblastí spolupráce je uvedená v prílohe č. 1.

2. Účelom spolupráce bude:

- spracovanie architektonických, urbanistických, krajinárskych overovacích štúdií, a dizajnerských návrhov prevažne formou ateliérových prác študentov, študentských súťaží, workshopov a letných škôl,
- vypracovanie expertíz v oblasti architektúry, urbanizmu, krajiny a záhradnej architektúry a dizajnu pre potreby zastupiteľstva a MsÚ Bratislava Rača prioritne prostredníctvom Podnikateľského centra Fakulty architektúry (PCARCH),
- realizácia aplikovaného výskumu zameraného na problémy mestskej časti v rámci dizertačných prác doktorandov a výskumných projektov pracovníkov FA STU,
- spolupôsobenie pri podávaní a riešení spoločných grantov na národnej a európskej úrovni,
- prezentácia výsledkov formou výstav a publikácií,
- organizovanie odborných podujatí a odborných diskusií pre pracovníkov oboch zmluvných strán i verejnosť na aktuálne témy podľa obsahového rámca v odseku 1. tohto článku.

Konkretizácia jednotlivých aktivít bude predmetom samostatných dohôd so stanovením odborného garanta za každú zmluvnú stranu.

## **ČLÁNOK 3**

### **VŠEOBECNÉ PODMIENKY**

1. Partneri sa budú spoločne usilovať o vytvorenie podmienok na vzájomnú spoluprácu pri napĺňaní jednotlivých bodov tohto memoranda.
2. Memorandum je prejavom záujmu partnerov angažovať sa v oblasti vzájomnej spolupráce a pomoci pri štúdiu, vzdelávaní, konzultáciách ako aj pri tvorbe materiálov a analýz, pričom z memoranda nevyplýva žiadna právna záväznosť.
3. V prípade záujmu mestskej časti Bratislava-Rača pripraviť a realizovať zo strany Fakulty architektúry STU v Bratislave projekt aplikovaného výskumu sa mestská časť Bratislava-

Rača zaväzuje tento zabezpečiť prostredníctvom samostatného zmluvného vzťahu v súlade s platnými predpismi.

4. Realizácia aktivít sa bude vykonávať podľa konkretizovaných samostatných zmlúv, dohovorov a pracovných programov realizácie, ktoré budú individuálne vypracované na jednotlivé aktivity. Finančné krytie realizácie týchto aktivít bude predmetom osobitných dohôd.

#### **ČLÁNOK 4 DÔVERNOSŤ ÚDAJOV**

1. Závery alebo výsledky spolupráce na základe tohto memoranda budú oboma partnermi považované za dôverné.
2. Pokiaľ by niektorý partner mal v úmysle postúpiť výsledky spolupráce tretej strane, musí si na tento účel vyžiadať predchádzajúci písomný súhlas druhého z partnerov.
3. Závery a výsledky spolupráce dosiahnuté na základe memoranda môžu byť zverejnené len s písomným súhlasom oboch partnerov, s výnimkou povinností stanovených zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám .

#### **ČLÁNOK 5 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Memorandum sa uzatvára na obdobie do 30.09.2022.
2. Platnosť memoranda je možné ukončiť dohodou zúčastnených strán alebo písomnou výpoveďou jednej zúčastnenej strany doručenou druhej zúčastnenej strane, pričom výpovedná lehota je jeden (1) mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená zúčastnenej strane. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade zániku tejto dohody zabezpečia realizáciu už prebiehajúcich aktivít až do ich ukončenia.
3. Toto memorandum je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými zúčastnenými stranami.
4. Memorandum nadobúda platnosť podpisom zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv a na webovom sídle Mestskej časti Bratislava - Rača. Zmluvné strany sa zaväzujú zverejniť memorandum bezodkladne po jeho podpísaní oboma zmluvnými stranami.
5. Toto memorandum je vyhotovené v štyroch origináloch. Mestská časť obdrží dve vyhotovenia a Fakulta architektúry dve vyhotovenie.
6. Partneri vyhlasujú, že si memorandum pred jeho podpísaním riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli, a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpísali.

V Bratislave

---

prof. Ing. arch. Pavel Gregor, PhD.  
dekan FA STU

---

Mgr Michal Drotován  
starosta

## **Prílohy:**

Príloha č. 1 – Návrh oblastí spolupráce

### **Príloha č. 1**

#### **Návrh oblastí spolupráce Fakulty architektúry STU (FA STU) a mestskej časti Bratislava-Rača v oblasti architektúry, územného rozvoja a dizajnu**

1. Oblasť architektúry, ochrany a obnovy pamiatok:
  - výhľadové štúdie riešených zámerov realizácii stavieb na území mestskej časti, podľa požiadavky aj vo variantnom riešení
  - štúdie revitalizácie a obnovy stavieb a súborov,
  - štúdie zásad farebného riešenia objektov.
2. Oblasť urbanizmu a územného plánovania:
  - na úrovni sídla: spracovanie štúdií riešiacich širšie súvislosti a koncepciu rozvoja mestskej časti Bratislava - Rača ako celku, vo vzťahu k mestu Bratislava,
  - štúdie na úrovni zón - riešenie vybraných zón, komplexov a súborov,
  - štúdie konkrétnych mestských priestorov,
  - štúdie revitalizácie existujúcich súborov a zón,
  - štúdie farebného riešenia vybraných súborov a objektov.
3. Oblasť krajiny a záhradnej architektúry:
  - štúdie systému zelene v meste,
  - štúdie revitalizácie existujúcich parkov a verejných priestorov,
  - štúdie pre úpravu vnútroblokov.
4. Oblasť riešenia mikropriestorov, drobnej architektúry, mestského mobiliáru, dizajnu a výtvarného dotvorenia obrazu mesta

#### **Formy spracovania jednotlivých oblastí a okruhov problémov zo strany fakulty sú nasledovné:**

- spracovanie štúdií v rámci semestrálnych študentských prác, v rámci študentských súťaží, workshopov, letných škôl vrátane uplatnenia princípu participácie s obyvateľmi,
- spracovanie expertíz a poradenská činnosť,
- riešenie aplikovaného výskumu vo väzbe na problémy mestskej časti v rámci dizertačných prác doktorandov FA STU a výskumných projektov pracovníkov FA STU,
- spracovanie problémových okruhov rozvoja mesta v rámci výskumných projektov realizovaných na FA STU,
- spracovanie projektovej dokumentácie architektami pôsobiacimi na FA STU,
- spoločné granty slovenské a európske, spolupráca pri spracovávaní a získavaní projektov,
- prezentácia výsledkov formou výstav a publikácií,
- organizácia spoločných odborných podujatí, konferencií, prednášok, diskusií.